



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Unidad de Coordinación del Sistema de Formación Docente



Instituto Superior del Profesorado  
"Dr. Joaquín V. González"

## **PROGRAMA DE CONTINUIDAD PEDAGÓGICA EN CONTEXTO DE LA PANDEMIA MUNDIAL DEL COVID-19**

**NIVEL:** Superior

**CARRERA:** Profesorado de Educación Superior en Francés

**EJE:** Campo de formación general.

**INSTANCIA CURRICULAR:** Lengua Extranjera II - Inglés -

**CURSADA:** Cuatrimestral.

**CARGA HORARIA:** 3 hs semanales

**PROFESOR/A:** Rey, María Alejandra

**AÑO LECTIVO:** 2021

### **Fundamentos**

El idioma inglés representa en la actualidad, dadas las condiciones de globalización y la profusa cantidad de información circulante en varios idiomas y contextos, una importante herramienta para el desarrollo, capacitación y actualización de profesionales en los diferentes campos laborales y de investigación. Por lo tanto, la inserción de Lengua Extranjera II - Inglés- en el Profesorado de Educación Superior en Francés, permite a los estudiantes de dicha carrera, por un lado, desarrollarse hacia un acto de lectura comprensiva acorde a sus centros de interés; y por otro lado, dar una respuesta a la necesidad de brindar a los futuros docentes los recursos necesarios para la consulta de bibliografía actualizada en cuanto a temáticas afines al Profesorado de Educación Superior en Francés y a sus aspectos pedagógicos y/o didácticos, rescatando la importancia del desarrollo de un pensamiento crítico.

Esta instancia curricular, se propone continuar con el camino iniciado en Inglés I y ampliar sus conocimientos para guiar a los alumnos en un proceso de aprendizaje hacia una lectura comprensiva que abarca contenidos cognitivos, lingüísticos y pedagógicos, a través de una didáctica que se focaliza en la adquisición de estrategias de lectura y comprensión, y en un análisis del discurso que estimula una visión global e integradora del mismo (Van Dijk y Kintsch 1983, Kintsch 1988, Cubo de Severino, L., 2007). Se estimula al alumno a que sea capaz de leer y comprender en forma conceptual evitando la traducción palabra por palabra y la reproducción mecánica de enunciados del texto. Por lo tanto, el estudiante elabora conceptos a partir de sus esquemas de conocimientos previos, comprende la información leída a partir de la construcción de redes de significados, y resume la información en ideas principales en castellano con el objetivo de utilizarla como base de nuevos conocimientos y la elaboración de proyectos áulicos (trabajos prácticos). Estas tareas o proyectos se proponen desarrollar un recorrido socio-cultural a través del cual, los estudiantes puedan, no solamente construir diferentes vías de acercarse a contextos y prácticas sociales, sino también dar sentido a su existencia, como futuros Profesores en Francés, y a su aprendizaje. (Vygotsky, L, 1979; Bajtín, 1982; Chartier, Roger, 1994; Souchon, Marc, 2006; Dorronzoro, M. Ignacia-Estela Klett, 2006)

Finalmente, esta asignatura se articula con su respectivo y anterior nivel I, se prosigue con sus contenidos tratando de hacer un proceso en espiral que refleje una ida y vuelta constante, y cuyo objetivo será el de afianzar lo que se ha aprendido en aquel primer nivel y avanzar en los contenidos del nivel II. De esta manera, se desarrolla un proceso de lectura que, en líneas generales, va desde una visión global del texto hacia lo específico o selectivo, desde la identificación de significados principales y secundarios hacia la jerarquización de los mismos, desde la identificación de un propósito u objetivo de un artículo hacia un análisis de la intención e ideología de su autor, y desde la producción escrita, en castellano, de un resumen que contenga ideas principales y secundarias hacia una síntesis que encierre una idea integradora y global del texto, ambas actividades escritas como parte de la elaboración de un proyecto áulico. En conclusión, este nivel II implica la culminación de un proceso de lectura de textos que se van complejizando en vocabulario, retórica y extensión, y de un proceso de escritura que estimula a los alumnos a producir una síntesis, en castellano, con un determinado nivel de abstracción conceptual. De esta manera, y a lo largo de estos recorridos, se espera que los alumnos del Profesorado de Educación Superior en Francés, puedan adquirir los objetivos finales de este complejo proceso, que culmina con la expectativa de lograr un acto de lectura comprensiva, ágil y autónoma.

## **Objetivos generales**

Las competencias mínimas y generales a lograr se reducen para este nivel II en Inglés según las siguientes habilidades y estrategias de lectura y comprensión:

- Leer textos de una longitud de dos a seis carillas aproximadamente, abordando recursos escritos no tan ricos en imágenes y organizadores gráficos.
- Leer series de textos sobre un mismo tema para comparar, relacionar y seleccionar información.
- Abordar distintos tipos de textos, tales como, artículos de investigación en relación a las disciplinas en cuestión y la educación, textos que contengan la exposición de un debate a favor y en contra de una cierta temática, artículos de divulgación científica sobre novedades educativas y de las áreas temáticas afines

a los alumnos. Exposición preferentemente a géneros discursivos académicos tales como: expositivos y argumentativos.

- Comprender el texto conceptualizando una visión global del mismo a partir de un análisis contextual y textual abordado estratégicamente a través de una lectura rápida.
- Identificar, jerarquizar y seleccionar conceptos principales y secundarios a través de una lectura en detalle.
- Reconocer la intención del autor y posibles lectores.
- Sintetizar la información relevante del texto en una síntesis que encierre una idea integradora y global del texto.
- Identificar una función pragmática del texto a partir de la realización de actividades que capturan la principal información de los textos y la vuelcan en un proyecto escrito, en castellano, que intenta relacionar lo leído con el contexto de realidad del alumno en tanto éste se proyecta como futuro profesional. Por ejemplo: escritura de una comparación de una definición de un contenido específico desde distintos autores, elaboración de un comentario en un entorno de blog/foro en respuesta a una lectura particular, elaboración de un escrito en respuesta a una pregunta disparadora propuesta por el docente/alumno, organización de un debate oral en base a dos posturas diferentes sobre un mismo tema, elaboración de un “abstract” o resumen para ser presentado en una ponencia de un congreso en base a un contenido textual específico, elaboración de un plan de clase con contenidos sintetizados de lecturas en inglés, etc.
- Favorecer la construcción del rol docente, desde un lugar de análisis, indagación y comprensión del conocimiento presente en las lecturas de esta materia.

## Objetivos Específicos

Las competencias mínimas a lograr se reducen para este nivel II en inglés según las siguientes habilidades y estrategias de lectura y comprensión: \*

\* En la siguiente lista se resaltan en negritas los objetivos particulares de nivel II y se los muestra en una relación de articulación con los objetivos de nivel I. Se pretende, de esta manera, desplegar el proceso completo y estratégico de lectura y comprensión.

- **Seleccionar estrategias anticipadoras.** Elaborar hipótesis de lectura desde el contexto e índices textuales.
- Activar conocimientos previos del tópico a leer y su organización retórica o estructural.
- Situar objetivos de lectura: ¿Qué?, ¿Cómo?, ¿Para qué he de leer?, ¿Qué situación o tarea práctica dentro de un proyecto como futuro profesional se puede elaborar?
- Leer y construir *unidades de sentido* a partir del reconocimiento de *palabras conceptualmente relevantes* presentes en textos con temáticas afines a la carrera de Profesorado de Educación Superior en Francés. Se espera, de esta manera, que los alumnos construyan redes de significado a partir de una organización de la información de acuerdo a esquemas de conocimientos propios, y con el objetivo

de comprenderla, procesarla, resumirla, y utilizarla como sustento de nuevos conocimientos.

- Comprender significados globales y específicos. (Lectura rápida y en detalle.)
- Identificar, **jerarquizar y seleccionar conceptos principales y secundarios.**
- **Identificar la organización en párrafos y seleccionar párrafos de lectura.**
- **Leer límites de párrafos. Identificar tópicos y oraciones tópicas.**
- **Escribir notas conceptuales al margen de los párrafos.**
- Reconocer **elementos cohesivos del texto.**
- **Realizar inferencias.**
- **Identificar intención o ideología del autor,** probable audiencia y tipología textual.
- Confirmar hipótesis, predicciones, resolver y elaborar situaciones dentro de un proyecto o tarea como futuro profesional.
- Solucionar dificultades frente palabras desconocidas: deducir significados por contexto o por identificación de categorías sintácticas (morfología), omitir palabras y buscar conceptos relevantes en un diccionario bilingüe.
- Elaborar esquemas, resúmenes, y cuadros de contenido.
- **Sintetizar la información en una idea global e integral del texto** de acuerdo al objetivo didáctico o propósito pragmático planteado en clase.
- Integrar estrategias específicas de comprensión lectora para afianzar competencias afines a un lector comprensivo. Lograr un acto de lectura considerado como un proceso colaborativo, interactivo e interpretativo, dentro de un paradigma sociocultural. (Vygotsky, L, 1979; Bajtín, 1982; Chartier, Roger, 1994; Souchon, Marc, 2006; Dorronzoro, M. Ignacia-Estela Klett, 2006)
- **Abarcar textos** auténticos, **expositivos**, descriptivos, explicativos y **argumentativos** de información relacionada con temas de interés propio del alumnado.
- Desarrollar una actitud reflexiva y colaborativa que les permita aprender de sus pares e incrementar sus inquietudes.
- **Lograr una predisposición hacia la búsqueda de material o investigación sobre un tema de interés.**
- Reflexionar acerca del proceso de aprendizaje.

## Contenidos

En las siguientes listas se resaltan en negritas los contenidos particulares de nivel II y se los muestra en una relación de articulación con los contenidos de nivel I.

### A. Cognitivos

- Análisis del contexto e índices textuales.
- Selección de estrategias anticipadoras. Anticipación de conceptos relacionados con la temática de un texto a leer estimulando, de esta manera, todos aquellos conocimientos previos con los que cuenta el lector.
- Representación mental del contenido del texto y formulación de hipótesis de lectura/ preguntas de interés/situación de la realidad como futuros profesionales.
- Construcción de sentido a partir de la lectura y consecuente identificación de cognados relevantes. Reconocimiento de un léxico significativo para la construcción de redes semánticas e identificación de conceptos. Desarrollo de una

perspectiva micro-macro estructural del texto. (Van Dijk y Kintsch 1983, Kintsch 1988, Cubo de Severino, L., 2007)

- Comprensión de significados globales y específicos. (Lectura rápida y en detalle.)
- Identificación, **jerarquización y selección de conceptos principales y secundarios.**
- **Identificación de la organización textual en párrafos y selección de párrafos de lectura.**
- **Lectura de límites de párrafos. Tópicos y oraciones tópicas.**
- **Escritura de notas conceptuales al margen de los párrafos.**
- Reconocer **elementos cohesivos del texto.**
- **Elaboración de inferencias.**
- **Identificar intención o ideología del autor,** probable audiencia y tipología textual.
- Confirmación de hipótesis. Reformulación de hipótesis. Respuesta a inquietudes. Resolución de una situación de la realidad como futuros profesionales.
- Elaboración de esquemas, resúmenes, y cuadros de contenido.
- **Síntesis de la información en una idea global e integral del texto** de acuerdo al objetivo didáctico o propósito pragmático planteado en clase.
- Capacidad de dar solución a problemas frente a palabras desconocidas: salteo de palabras desconocidas o poco relevantes, deducción de significados por contexto o por reconocimiento de categorías sintácticas (morfología), y búsqueda de palabras en el diccionario. Uso del diccionario bilingüe.
- Utilización e integración de estrategias de lectura y comprensión. Modo de lectura: interpretativa e interactiva dentro de un paradigma sociocultural. Vygotsky, L, 1979; Bajtín, 1982; Chartier, Roger, 1994; Souchon, Marc, 2006; Dorronzoro, M. Ignacia-Estela Klett, 2006)

## **B. Lingüísticos**

### Contextuales:

- Elementos gráficos que acompañan al texto: gráficos, tablas, formatos, fotografías, diagramas, dibujos, recursos de puntuación.
- Otros elementos contextuales: títulos, subtítulos, fechas, lugares, autorías, fuentes, copetes, epígrafes.

### Textuales:

- **Organización de la información de acuerdo a formas del discurso y sus funciones. Tipología textual:** artículos de investigación educativa (revistas de investigación), artículos sobre temas de divulgación y actualización profesional; dichos textos encierran un perfil académico y argumentativo.
- **Índices o señales discursivas objetivas.**
- **Vocabulario genera académico y específico al área de estudio.**
- **Intención e ideología de un autor, análisis de la audiencia.**
- Coherencia y cohesión textual.
  - ✓ Cohesión léxica: elipsis y sustitución.
  - ✓ Referencia textual.
  - ✓ Funciones semánticas: nexos lógicos.

### Gramaticales:

- Léxico relevante, cognados. Falsos Cognados.
- Grupo nominal: organización sintáctico-semántica del núcleo y sus modificadores.
- Adjetivos.
- Artículos.
- Participios pasado y presente: funciones
- Preposiciones.
- Adverbios de tiempo.
- Funciones morfo-semánticas: afijos.
- Pronombres. Referentes.
- Grupo verbal:
  - ✓ paradigma verbal: tiempos, modos, formas (Presente, pasado, futuro).
  - ✓ **Verbos modales (can/may/might/should/must)**
  - ✓ **Atenuación/Verbos Modales.**
  - ✓ **Grupo verbo + partícula adverbial**
  - ✓ Infinitivo: sus funciones (Infinitivo de propósito)
  - ✓ Forma -ing (for + verb -ing) para expresar finalidad y método o manera (by + verb -ing).
  - ✓ Imperativos.
- **Construcciones activas y pasivas. Objeto directo e indirecto.**
- Cláusulas relativas. Referentes. (Which/who/whose)
- Construcciones comparativas.
- **Construcciones de condición. (When/If/Once...You'll /can...) Oraciones condicionales: probables, improbables, e imposibles.**
- **Formas impersonales.**
- **Palabras Pseudonegativas.**
- Formas de la oración.

### *C. Pedagógicos*

- Reflexión acerca del proceso de aprendizaje. Aprendizaje colaborativo e interactivo enmarcado en un paradigma sociocultural que fomenta la adquisición de conocimientos para el desarrollo de una práctica social. (Vygotsky, L, 1979; Bajtín, 1982; Chartier, Roger, 1994; Souchon, Marc, 2006; Dorronzoro, M. Ignacia-Estela Klett, 2006)
- Análisis de esquemas propios de conocimiento y su representación mental. Aspectos culturales que inciden en la comprensión.
- Apropiaada utilización de estrategias de lectura y comprensión.
- Análisis sobre modos de lectura. Lectura Interpretativa.

### **Unidades temáticas**

Se abordarán preferentemente textos auténticos del área de pedagogía, didáctica y metodología de la enseñanza. La selección de material de lectura quedará abierta a propuestas de los docentes del Profesorado de Educación Superior en Francés, así como también, a sugerencias por parte de los alumnos/as, pudiendo de esta manera, a su vez,

incluir temáticas específicas al área disciplinar –Historia, Literatura, etc.- en relación a los contenidos diversas materias de este Profesorado.

## **Modalidad de Trabajo**

Los contenidos se abordarán desde un **marco teórico** que refiere a conceptos básicos de distintos paradigmas de aprendizaje tales como *la Psicología Cognitiva, Constructivismo, Interaccionismo Social, Abordaje Sociocultural*. Se abarcará **la actividad de lectura y comprensión** como un proceso de lectura en que el alumno comprenderá el texto e irá construyendo una visión global del mismo a partir de un análisis integral que incluirá planos de significación (Tipos de texto, finalidad o propósito del escrito, intención del autor, posible lector, análisis lingüístico y discursivo, lectura voluntaria en base a la realización de una actividad escrita que represente una práctica social o anclaje en la realidad del alumnado como futuros Profesores en Francés). Se enseñarán estrategias de comprensión lectora para ayudar al alumno a transformarse en un lector autónomo y eficiente. Al comienzo del proceso se analizará la información contextual para activar conocimientos previos, hacer predicciones y/o inferencias textuales, analizar la retórica textual y elaborar una representación mental y global del texto; en síntesis, una *imagen textual*. Durante la lectura se reconocerán cognados relevantes, se elaborarán redes de significado, se leerán límites de párrafos, se jerarquizarán y seleccionarán conceptos principales y secundarios, se harán inferencias, se confirmarán hipótesis, en síntesis, se trabajarán los contenidos textuales, lingüísticos y pedagógicos integralmente y en función del sentido del texto. Con el objetivo de representar los conceptos elaborados del texto se trabajará con notas al margen de párrafo, organizadores gráficos y resúmenes los cuales le facilitarán al alumnado la retención de la información. Se realizará una síntesis de la idea global o integral del texto, la cual, a su vez, se acomodará al objetivo pragmático planteado durante la lectura. Como se mencionó anteriormente, contribuirá a la construcción de esta idea integral el análisis de la finalidad del texto, intención del autor, posible audiencia y tipología textual.

De acuerdo con **el escenario de continuidad pedagógica en contexto de la pandemia mundial del covid-19 en el I.S.P. “Dr. Joaquín V. González** se desarrollará un espacio de aula virtual –Google Classroom- y se utilizará una plataforma de video-conferencia –Zoom- para desarrollar clases online y sincrónicas. En el ámbito del aula virtual, los alumnos serán estimulados para trabajar y entregar tareas/trabajos prácticos en documentos colaborativos, dándoseles un espacio compartido para la lectura y sus actividades afines. Esta dinámica de trabajo facilitará la comparación y corrección de los conceptos a los que cada alumno ha llegado y fomentará el desarrollo de una actitud crítica y de reflexión por parte de los estudiantes.

## **Recursos Didácticos**

En las siguientes listas se resaltan en negritas los recursos particulares de nivel II y se los muestra en una relación de articulación con los contenidos de nivel I.

### Actividades

- Analizar elementos contextuales. **Seleccionar estrategias anticipatorias.**
- Formular preguntas: ¿Qué quiero saber del tema?, ¿Qué conozco del tema?, etc.

- Relacionar con esquemas de conocimientos previos.
- Predecir conceptos. Formular hipótesis. Hacer inferencias de significados en contexto.
- **Subrayar palabras o frases claves para el reconocimiento de los contenidos elaborados en este programa y para la construcción y relación de unidades de sentido. Completar redes semánticas que contribuyan al reconocimiento de una organización textual basada en la identificación de párrafos y oraciones tópicas.**
- **Responder cuestionarios que estimulen la participación activa de los alumnos, dando lugar a que relacionen, comparen, encuentren similitudes o diferencias, identifiquen la finalidad del texto, comprendan información en detalle, infieran implicancias de lo leído en contextos afines a las prácticas profesionales a la que se encaminan los estudiantes.**
- Trabajar con mapas o gráficos conceptuales.
- **Sistematizar el léxico y gramática específica de la disciplina y el nivel de inglés.**
- **Resumir ideas principales –jerarquizando conceptos del texto- con el fin de realizar actividades escritas que exijan a los alumnos procesar los textos de un modo más activo y se aproximen, de esta manera, a las necesidades reales como futuros docentes. Por ejemplo: escritura de una comparación de una definición de un contenido específico desde distintos autores, elaboración de un comentario en un entorno de blog/foro en respuesta a una lectura particular, elaboración de un escrito en respuesta a una pregunta disparadora propuesta por el docente/alumnos, elaboración de un “abstract” o resumen para ser presentado en una ponencia de un congreso en base a un contenido textual específico, elaboración de un plan de clase con contenidos sintetizados de lecturas en inglés, etc.**
- Compartir piezas de escritura y compararlas.
- Usar diccionarios bilingües apropiados al área de lectura.
- Trabajar en una dinámica de Aula-Taller.
- Trabajar en grupos para desarrollar una actitud colaborativa.

### Material

Se utilizarán **textos auténticos** provenientes de Internet (libros de referencia académica, **revistas científicas, sitios web**) y hemeroteca de la institución. Por otra parte, se motivará al alumnado a la búsqueda de textos de lectura como forma de participación en la elección del material de trabajo e incentivo de sus propios intereses. Finalmente, se utilizarán diccionarios bilingües generales y específicos a la disciplina en estudio.

### **Evaluación, aprobación y acreditación**

Para la acreditación de esta instancia curricular, se deben tener en cuenta, no sólo el resultado final o la calidad de la producción, sino también los procesos del pensamiento puestos en juego tales como la observación, la confrontación de resultados, el análisis, la síntesis y la elaboración de conclusiones fundamentadas.

Se evaluará la adquisición de los contenidos anteriormente desarrollados en este programa, enfatizándose en las estrategias de lecto-comprensión como herramientas



fundamentales para que el alumno pueda construir sentido de un texto y elaborar la idea global del mismo.

El sistema de regularidad y aprobación se rige por los criterios vigentes en el “Régimen de Evaluación Institucional” e incorpora las decisiones metodológicas que el docente considere pertinentes para **la modalidad remota**, de manera excepcional.

En el caso de los porcentajes de asistencia definidos por el Régimen de Evaluación para la Promoción como para el Examen Final y entendiendo que los mismos son propios del contexto de presencialidad y no para modalidad remota, se solicita explicitar los criterios de participación que el docente considere adecuados para la cursada 2021 de acuerdo con la metodología de trabajo.

En este sentido, esta instancia curricular, al estar definida en la modalidad “Materia”, y según los lineamientos del mencionado “Régimen de Evaluación Institucional”, requerirá de una asistencia a clases del 60 %, en relación con la carga total horas cátedra de esta instancia curricular.

En esta instancia, así mismo, se tendrá en cuenta a los estudiantes que participan sistemáticamente de las actividades y tareas virtuales, y en las que el docente puede realizar el seguimiento del proceso de aprendizaje y evaluación formativa. Se realizarán encuentros sincrónicos semanales vía Zoom -en los horarios correspondientes a los asignados por la materia- en los cuales el docente seguirá y evaluará la participación del alumnado. Así mismo, se analizarán las tareas/trabajos prácticos dentro del marco del aula virtual, con el objetivo de dar una devolución pedagógica al estudiante y acreditar el espacio curricular.

En consecuencia, la asistencia a los encuentros sincrónicos virtuales -60%- , la participación del alumnado en los intercambios semanales y la entrega de los trabajos prácticos/tareas en tiempo y forma serán indispensables para la aprobación de la materia. Al finalizar se requerirá un Trabajo Final Integrador que deberá ser aprobado con 6 puntos para lograr la promoción y con 4 puntos para acreditar la cursada y poder acceder al examen final.

A continuación, se integra la información expuesta anteriormente de la siguiente manera:

#### **1-Aprobación de la instancia curricular con Promoción:**

- Asistencia a clases sincrónicas por Zoom de 60%.
- Entrega de Trabajos Prácticos/Tareas en tiempo y forma para acceder a la Promoción.
- Entrega de un Trabajo Final Integrador con 6 puntos para acceder a la Promoción sin examen final.
- El docente considerará también una nota de evaluación continua basada en la interacción en clase.
- 1 recuperatorio por cursada.

#### **2-Aprobación de la instancia curricular con Examen Final:**

- Asistencia a clases sincrónicas por Zoom de 60%.
- Entrega de Trabajos Prácticos/Tareas en tiempo y forma. Si el alumno adeuda trabajos éstos podrán ser requeridos antes de la presentación del Examen Final.
- Entrega de un Trabajo Final Integrador con 4 puntos para acceder al examen final.
- El docente considerará también una nota de evaluación continua basada en la interacción en clase.
- Habrá un recuperatorio por cursada.

### 3- Alumno Libre

La evaluación se realizará bajo los criterios establecidos por el Régimen de Alumno libre. En este caso se requerirá que el alumno apruebe un examen escrito que consiste en interpretar un texto auténtico a partir de estrategias de lectura aplicadas al desarrollo de actividades que permitan llegar a una reformulación final del texto. Esta actividad será realizada en español.

## Bibliografía para el alumno

### Obligatoria

- \* Textos provistos por la cátedra con su respectiva guía de lectura y comprensión
- \* Diccionario bilingüe.
- \* Material de referencia teórica y práctica.

### Bibliografía Complementaria

- *Escribir, leer y aprender en la universidad*. Paula Carlino. 2006 (páginas 69/70)
- *Teaching and Researching Reading*. William Grave y Fedricka L Stoller. Pearson Education. 2002 (páginas 17/18/19)
- *Comprensión Lectora. El Uso de la lengua como procedimiento. Claves para la innovación educativa. 10*. Editorial Laboratorio Educativo. Junio 2001 (páginas 35 a 43)
- *Paratexto*. M. Alvaro. Buenos Aires, Oficina de Publicaciones del CBC, UBA. 1994. (Fragmentos)
- *Estrategias discursivas*. Lorenzini, E y Freeman, C. Buenos Aires. Club de Estudio. 1998. (Fragmentos)
- *En otras palabras*. A. Silvestri. Buenos Aires. Cántaro. 1998. (Fragmentos)
- *Seminario Internacional de la Cátedra UNESCO: Lectura, escritura y democracia*. Marta Ilescano. 1999. (Fragmentos)
- *Producción de Textos. Estrategias del escritor y recursos del idioma*. Marro, M. y Dellamea, A. Hernandarias. Buenos Aires. 1994. (Fragmentos)

## Bibliografía general

- *Lectura en lengua Extranjera. Una mirada desde el receptor*. Raquel Pator, Nelida Sibaldi, Estela Klett. UNT-UBA. 2006.
- *Enseñanza y aprendizaje de Lenguas Extranjeras. Enfoques y contextos*. Estela Klett, Marta Lucas, Monica Vidal. UBA. 2004.
- *Propuesta de lecto-comprensión en lengua extranjera*. Estela Klett. Diseño Curricular del Gobierno de la Ciudad de Bs. As. 2001.
- *Didáctica de las Lenguas extranjeras: una agenda actual*. Estela Klett. Buenos

- Aires: Araucaria Editora. 2005.
- *La lectura en la universidad y la mediación docente*. María Ignacia Dorronzoro. Universidad Nacional de Luján y UBA.
  - *Construcción del proyecto lector en el contexto universitario*. María Ignacia Dorronzoro. Universidad Nacional de Luján y UBA. Simposio: Leer y escribir en la educación superior. Coordinación: Paula Carlino.
  - *El contrato de la percepción en una perspectiva lingüística: normas psicosociales y normas discursivas*. Charaudeau, P. *Opción*, año/vol: 22, núm: 049. Universidad de Zulia, Maracaibo, Venezuela. <http://redalyc.uaemex.mx>
  - *Análisis del discurso e interdisciplinariedad en las ciencias humanas y sociales*. Charaudeau, P. en Puig L. (ed.), *El discurso y sus espejos*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 2009.
  - *Los 7 saberes necesarios para la educación del futuro*. Morin, Edgar. Ed. Santillana. Unesco. 1999.
  - *La Lectura de textos en lengua extranjera en la universidad. Una perspectiva sociocultural*. Elena Dorado. Ed. Araucaria. 2011.
  - *Leo pero no comprendo* Estrategias de Comprensión lectora. Liliana Cubo de Severino, coordinadora e investigadora del Instituto de Lingüística, Departamento de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo y miembro del CONICET. Comunicarte Editorial. Junio 2007.
  - *Comprensión Lectora y Memoria Optativa*. Aspectos Evolutivos e Instruccionales. García Madruga, Elosúa, Gutiérrez, Luque, Gárate. Paidós. Junio 2006.
  - *Comprensión Lectora*, El uso de la lengua como procedimiento. Claves para la innovación educativa. 10. Editorial Laboratorio Educativo. Junio 2001.
  - *Comprensión Lectora*. Dificultades estratégicas en resolución de preguntas inferenciales. Magdalena Viramonte de Avalos (comp) Editorial Colihue. 2004.
  - *Strategies of discourse comprehension*. Van Dijk, T. y W. Kintsch. Nueva York, Estados Unidos, Academic Press. 1983.
  - *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*. Vygotsky, L. S. Barcelona, España, Crítica. 1979.
  - *Pensamiento y Habla*. Vygotsky, Lev. Colihue Clásica. 2007.
  - *Reading, Writing and written texts: A Transactional Sociopsycholinguistic View*. Ruddell, M. et al. (eds) *Theoretical Models and processes of Reading*. Fourth Edition. Newark, Delaware: Internacional Reading Association. 1994.
  - *Insights into Second Language Reading. A Cross-Linguistic Approach*. Keiko Koda. Carnegie Mellon University. Cambridge University press. 2004.
  - *Relaciones entre Lectura y Escritura: una Perspectiva Cognitiva Discursiva. Bases teóricas y antecedentes empíricos*. Giovanni Parodi, Sweis. Ediciones Universitarias de Valparaíso de la Universidad Católica de Valparaíso. 2005.
  - *Assessing Reading*. J. Charles Alderson. Cambridge University Press. 2000.
  - *Interpreting Relationships Between LI and L II Reading: Consolidating The Linguistic Threshold and the Linguistic Interdependence Hypothesis. LI and LII Readings*. Bernhardt, Elizabeth & Kamil, Michael. 1995.
  - *How Learner Strategies Can Inform Language Teaching*, in *Proceedings of Lultac V*. Bickley (dir), Institute of Language in Education, Hong Kong.
  - *Lectura, escritura y educación*. Andrea Brito, Fernanda Cano (Dir.), Ana María Finocchio, María del Pilar Gaspar. Ed. Homo Sapiens. FLACSO.2010.

- *Hacia una didáctica de lo grupal*. Marta Souto, profesora titular de Didáctica II de la Facultad de Filosofía y Letras UBA. Miño y Dávila. 2007.
- *Piaget-Vigotsky: la génesis social del pensamiento*. Anastasia Tryphon y J. Vonèche (comps.) Ed. Paidós Educador. 1996.
- *Introducción a los modelos cognitivos de la comprensión del lenguaje*. C. Molinari Marotto. Ed. Eudeba. 1998.
- *Constructivismo y Educación*. M. Carretero. Paidós. 2009.
- *Piaget, Vigotsky y Maturana. Constructivismo a tres voces*. Ricardo Rosas y Christian Sebastián. Aique. 2008
- *La Escuela Inteligente*. Del adiestramiento de la memoria a la educación de la mente. David Perkins. Gedisa Editorial. Debate Socio Educativo. Colección dirigida por Juan Carlos Tudesco. 1992.
- *Taller de textos. Leer, escribir y comentar en el aula*. Daniel Cassany. Ed. Paidós. 2006.
- *Para ser letrados. Voces y miradas sobre la lectura*. Cassany, Daniel. Paidós Educador. 2009.
- *¿Qué es una gramática textual?* Salvio Martín Menéndez. Ed. Biblos. 2010.
- *Cohesion in English*. Halliday y Hassan. Longman.
- *Applied English Grammar*. Byrd y Benson. Thomson Learning.
- *Basic Grammar in Use*. Murphy y Smalzer. Cambridge University Press.
- *Discourse*. Cook, Guy. Oxford University Press.
- *Beyond the sentence*. Thornbury Scout. Macmillan.
- *Extensive Reading in Second Language Classroom*. Day, Richard y Bamford. Cambridge. 2004.

**Rey, María Alejandra**